



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne  
Complesso Aldo Moro - Via Sant'Ottavio angolo Via Verdi – 10124 Torino

**Prot. n. 1078 del 01/10/2021**

Avviso interno cod. INT\_2021/DLL/04

**Data scadenza presentazione domanda: 11/10/2021**

Delibera del Consiglio di Dipartimento del 23/09/2021

**AVVISO DI SELEZIONE PER L'INDIVIDUAZIONE DI N. 1 UNITA' TRA IL PERSONALE INTERNO DI ATENEIO**  
Art. 6 del Regolamento per il conferimento di incarichi esterni di lavoro autonomo, ai sensi dell'art. 7 comma 6 del Dlgs. Del  
30 marzo 2001, n. 165

Il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne ha necessità di far eseguire la seguente prestazione, nell'ambito del Progetto **“CORE\_RIC\_ERAS\_PLUS\_20\_01 - TEchnology-Mediated PLurilingual Activities for (language) Teacher Education”**, di cui è responsabile la Prof.ssa Elisa CORINO.

**Oggetto della prestazione**

- Raccolta, schedatura ed elaborazione di materiali multimediali per l'insegnamento in classi plurilingui, con particolare riferimento ai contesti CLIL e al Task-based learning; collaborazione all'organizzazione di corsi di formazione per docenti nell'ambito della didattica plurilingue, traduzioni verso l'italiano di materiali prodotti nel corso del progetto.

**Durata**

La prestazione avrà la durata di **7 mesi** e dovrà svolgersi durante l'orario di servizio e senza compensi aggiuntivi.

**Requisiti di ammissione, richiesti a pena di esclusione, valutabili:**

- Laurea magistrale (ordinamento D.M. 270/04) in Traduzione specialistica e interpretariato (LM-94) oppure in Lingue e letterature moderne europee e americane (LM37) oppure in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (LM38) oppure Diploma di laurea (ordinamento previgente al DM 509/99) equiparato oppure Laurea specialistica (DM 509/99) equiparata oppure titolo straniero equipollente rilasciato da Università straniere;
- Esperienza di insegnamento di una o più lingue straniere, comprovata conoscenza delle ICT per la didattica delle lingue, dell'ambiente Moodle, conoscenza del progetto TEMPLATE e della ricerca sulla mediazione in classi plurilingui.

Alla domanda il dipendente dovrà allegare

- 1) curriculum vitae datato e firmato, da cui si evinca in modo preciso il possesso dei requisiti richiesti (titoli culturali ed esperienze professionali);





UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

**Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne**  
Complesso Aldo Moro - Via Sant'Ottavio angolo Via Verdi – 10124 Torino

- 2) il nulla osta della struttura d'appartenenza;
- 3) Elenco delle pubblicazioni presentate utili ai fini della valutazione (allegato C);
- 4) Dichiarazione sostitutiva di certificazione e di notorietà attestante il possesso dei titoli elencati nell'allegato A) e veridicità di quanto indicato nel curriculum (Allegato B).

Al fine dello svolgimento delle attività oggetto del presente avviso, il contenuto della prestazione deve essere ascrivibile alla categoria di inquadramento del personale interessato. Non è consentita l'attribuzione di mansioni superiori secondo quanto disciplinato dall'art. 52 del D.Lgs 165/01 e dell'art 24 del C.C.N.L. del Comparto Università sottoscritto in data 16/10/2008.

Tutti gli interessati, **entro e non oltre il termine perentorio del giorno 11/10/2021** dovranno far pervenire apposita domanda, redatta in carta semplice, e indirizzata al Direttore del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne.

La domanda potrà essere inviata per mail all'indirizzo [compensi.scienzeumanistiche@unito.it](mailto:compensi.scienzeumanistiche@unito.it).

Se nessun candidato è giudicato idoneo, ovvero in assenza di domande di partecipazione da parte del personale interno, sarà avviata apposita selezione pubblica.

Il presente bando, con i relativi moduli, viene pubblicato sul sito web della struttura per un periodo non inferiore a sette giorni e diffuso tramite infonews.

Il Direttore del Dipartimento di Lingue e  
Letterature Straniere e Culture Moderne  
*(f.to Prof. Matteo Milani)*





UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne  
Complesso Aldo Moro - Via Sant'Ottavio angolo Via Verdi – 10124 Torino

**ALLEGATO A**

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE - (AVVISO INTERNO Cod. INT\_2021/DLL/04)

**Al Direttore**  
del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne

**Oggetto:** Manifestazione d'interesse allo svolgimento dell'attività sul progetto  
“CORE\_RIC\_ERAS\_PLUS\_20\_01 - TEchnology-Mediated PLurilingual Activities for (language)  
Teacher Education”, di cui è responsabile la Prof.ssa Elisa CORINO.

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_ (matr. \_\_\_\_\_ )

Luogo di nascita: \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ Data di nascita \_\_\_\_\_

in servizio presso \_\_\_\_\_ (tel. \_\_\_\_\_ )

E-mail \_\_\_\_\_

inquadrata/o nella cat. \_\_\_\_\_ area \_\_\_\_\_

**DICHIARA**

A) di essere disponibile a prestare l'attività descritta nel bando cod. INT\_2021/DLL/04 durante l'orario di servizio e senza compensi aggiuntivi.

B) di essere in possesso del titolo di studio richiesto dal bando, ovvero:

- \_\_\_\_\_

conseguito presso \_\_\_\_\_

in data \_\_\_\_\_ con la votazione di \_\_\_\_\_

C) di svolgere la seguente attività lavorativa: \_\_\_\_\_

D) di aver dettagliato nel curriculum vitae allegato al presente modulo la durata, la tipologia, la natura dell'esperienza professionale richiesta nel bando di selezione nonché ogni altro elemento comprovante le capacità a svolgere le attività oggetto dell'incarico.

Allego nulla osta della struttura di appartenenza.

Recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni: tel. \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Il/La sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto del Regolamento UE n. 679 del 2016 e in attuazione del Dlgs. 101 del 2018 per gli adempimenti connessi alla presente procedura..





UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne  
Complesso Aldo Moro - Via Sant'Ottavio angolo Via Verdi – 10124 Torino

Data

Firma

---

---

*Il/La sottoscritto/a, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 nel caso di mendaci dichiarazioni, falsità degli atti, uso o esibizione di atti falsi o contenenti dati non più rispondenti a verità DICHIARA sotto la sua personale responsabilità che tutto quanto sopra riportato corrisponde al vero.*

*Il/La sottoscritto/a dichiara altresì che le eventuali fotocopie allegate sono conformi all'originale in proprio possesso, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000.*

Data

Firma

---

---





UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne  
Complesso Aldo Moro - Via Sant'Ottavio angolo Via Verdi – 10124 Torino

(Al Responsabile della struttura)

**(NULLA OSTA DELLA STRUTTURA DI AFFERENZA)**

IL SOTTOSCRITTO \_\_\_\_\_  
RESPONSABILE DEL \_\_\_\_\_ (STRUTTURA DI APPARTENENZA  
DEL DIPENDENTE) AUTORIZZA L'ASSEGNAZIONE TEMPORANEA DEL DOTT. / SIG.  
\_\_\_\_\_ PER \_\_\_\_\_ (PERIODO) PRESSO  
\_\_\_\_\_, SENZA ULTERIORE RICHIESTA DI  
SOSTITUZIONE DELLO STESSO.

DATA \_\_\_\_\_

FIRMA E TIMBRO

\_\_\_\_\_





UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne  
Complesso Aldo Moro - Via Sant'Ottavio angolo Via Verdi – 10124 Torino

**ALLEGATO B**

**AVVERTENZA – LA PRESENTE DICHIARAZIONE DEVE ESSERE UTILIZZATA ESCLUSIVAMENTE NEI SEGUENTI CASI:**  
- NELLE PROCEDURE SELETTIVE PER **TITOLI** ED ESAMI PER CERTIFICARE L'EVENTUALE POSSESSO DI TITOLI O LA CONFORMITA' ALL'ORIGINALE DEI TITOLI PRESENTATI DAL CANDIDATO ED **ELENCATI NELLA DOMANDA**. IN TAL CASO VA PRESENTATA UNITAMENTE ALLA DOMANDA DI PARTECIPAZIONE.

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE**

(Art. 46 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'**

(Artt. 19 e 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Con riferimento alla selezione interna per N. 1 unità di personale interno nell'ambito del progetto **“CORE\_RIC\_ERAS\_PLUS\_20\_01 - TEchnology-Mediated PLurilingual Activities for (language) Teacher Education”**, di cui è responsabile la Prof.ssa Elisa CORINO.

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

Nato/a a \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_ Città di residenza \_\_\_\_\_

prov. \_\_\_\_\_ Indirizzo \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, richiamate dall'art. 76 DPR n. 445 del 28/12/2000

**DICHIARA**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

DATA, \_\_\_\_\_

Firma del dichiarante (1) \_\_\_\_\_

*(1) Ai sensi dell'art. 38, DPR n. 445 del 28/12/2000 la dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà è sottoscritta dell'interessato in presenza del dipendente addetto, ovvero sottoscritta e inviata unitamente a copia fotostatica, non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore, all'ufficio competente via fax, tramite un incaricato, oppure a mezzo posta.*

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 679 del 2016 in materia di protezione dei dati personali e in attuazione del Dlgs. 101 del 2018, si informa che i dati conferiti (nome, cognome, titolo di studio, residenza, codice fiscale...) saranno trattati, ai sensi del sopra citato regolamento per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ed in particolare per le finalità istituzionali di didattica e di ricerca dall'Università degli Studi di Torino





UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne  
Complesso Aldo Moro - Via Sant'Ottavio angolo Via Verdi – 10124 Torino

**Allegato C**

***ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI PRESENTATE***

Firma

---

